

babhūtha 175,6; ávaçat 213,1; stávate 215,1; véda 238,10; cakrmá 547,2; pra-ávas 623,12; éti 624,3; so auch mit entsprechendem evá (so) im Hauptsatze: áyajas (evá yajasva) 76,5; samiṅgáyati (evá ejatu) 432,7; éjati (evá áva ihi) 432,8; samnáyāmasi (evá... sám nayāmasi) 667,17; bhāvanti, yānti, jáhāti (evá kalpaya) 844,5; oder mit táthā: uçmási 30,12 (táthā tād astu); selten steht das Verb im Conjunctiv: índras karat krátvā ~ váçat 675,4; índra ~ sutásomesu cākānas... á rohase divi 51,12; oder im Optativ: ~... agnáye dāçema... havyēs, tébhis... ní pāhi 519,7.

2) in gleichem Sinne, aber so dass das Verb in Participialform erscheint prāsūtā 113,1; oder aus dem Hauptsatze zu ergänzen ist nūnām ~ purā 39,7; 489,19; so bei táthā oder etāvāt im Hauptsatze: 571,6 (tésām sám hanmas aksāni ~ idām harmiām táthā); 573,3 (ná etāvāt anyé... ~ imé, bhrājante rukmēs); oder es steht das zum Verb gehörige Richtungswort im Nebensatze, das Verb im Hauptsatze 464,9 (tām... sám ~ sutésu, só-mebhis im pñatā bhojām índram); oder es ist eine Form von as oder bhū zu ergänzen: 486,5 (idrçe yáthā vayām); ähnlich auch in 338,1 und in 666,14 vācas ~ wie das Wort besagt (Be.), oder wie der Spruch ihn nennt (Sāy.).

3) *wie, wie beschaffen* einen Objectsatz anknüpfend; vidmā hí te ~ mánas 170,3.

4) *wie, gleichsam wie*, wenn ein Gegenstand mit einem (in gleichem Casus stehenden) Gegenstande des Hauptsatzes verglichen wird. Gewöhnlich steht hier yáthā zwischen dem Substantiv und seinem Adjektiv naštām ~ paçum 23,13; vítatam ~ rájas 83,2; diviā ~ açānis 143,5; oder zwischen dem Substantiv und dem von ihm abhängigen Genetiv ūdhar ~ gós 205,10; sāma nabhanām ~ vés 173,1. Wenn yáthā ganz hinter dem Ausdrucke steht, der jenen Gegenstand bezeichnet, so verliert es am Schlusse eines Versgliedes den Ton (s. u.); in der Mitte des Versgliedes schwankt der Gebrauch; so ist es betont in 625,3 vācam dūtās yáthā ohise; dagegen unbetont in 621,2 vrsabhām yathā ajúram.

5) in gleichem Sinne, wenn zwei Gegenstände zu zwei Gegenständen des Hauptsatzes in Vergleich gestellt werden. Hier steht yáthā entweder zwischen den Bezeichnungen jener beiden Gegenstände: devayāntas ~ matim 6,6; paraçús ~ vānam 620,21; yavam ~ góbhis 622,3; oder hinter beiden sindhum āpas ~ 83,1; sūryas raçmim ~ 652,23; und in diesem Sinne einmal selbst am Schlusse eines Versgliedes betont pitā putrēbhias yáthā 548,26.

6) *damit, auf dass* mit dem Conjunctiv rārānat 10,5; kárat 43,2; ásan 89,1; ásat 89,5; 114,1; 173,9; 186,3; 464,5. 10; 475,5; 963,5; 967,4; ásas 477,5; 540,1; 870,4; 911,26. 36; ásāma 173,9; ksáyāma 111,2; rnāvas 138,2; bhúvan 186,2; ābhúvat 711,8; bhúvas 830,1; jújoçat 238,6; pīpárat 266,14; dādhat 350,1;

865,5; mátsat 485,16; kárisat 489,15; çināvat 542,1; jusānta 572,20; brávat 580,3; párcas 616,2; jésāma 788,5; jānāt 929,14 (Einschaltung); pīpáyat 959,7; vādān 992,3; so auch mit dem präsentischen Conjunctiv cīketati 43,3; mátsatha 186,1; ásasi 217,2; 353,6; 1000,3; ásati 911,25; 1017,4; ásatha 929,13; ā vahātas (für āvāhātas) 269,2; karathas 491,3 (für káratas); pībāthas 504,2; varivasyātas 902,1; náyāti 987,3; kirāsi 1018,4; mit dem imperativischen Conjunctiv náçāmahē 221,11; manávē 878,1; kārāni 878,5; virājāni 985,6; 1000,5. Häufig steht in diesen Fällen ein Wort des Nebensatzes vor yáthā (10,5; 186,1; 217,2; 269,2; 504,2; 489,15; 491,3; 711,8; 902,1; 911,26. 36; 929,13; 987,3; 1000,3; 1018,4) oder mehrere (89,1. 5; 350,1; 464,5; 572,20; 865,5), namentlich das Verb (138,2; 173,9; 186,2. 3; 266,14; 464,10; 475,5; 477,5; 485,16; 540,1; 542,1; 580,3; 616,2; 830,1; 870,4) oder das Verb nebst andern Worten des Nebensatzes (491,3; 959,7).

7) *dass, damit* einem tād im Hauptsatze entsprechend in Verbindungen wie: *das* Vermögen gieb, *das* sei eure Kraft, *die* Hülfe wünschen wir, *dass*..., mit dem Conjunctiv 863,10 ~ çām... ásat duroné, tād... drávinam dhehi; 620,3 ~ ná átas púnar ékas cañá udáyat, tād vām astu... çāvas; 862,11 ~ vāsu... náçāmahē, tād devānām ávas adyā vñi-mahe; so auch mit Fut. dhārayisyāti 350,4.

8) *dass, damit* mit dem Optativ (in dem Sinne des Wunsches), z. B. urō ~ táva çarman mādema 957,1; ähnlich 926,5 pratibhūsema 926,3; ná riçyās 877,7; bhāvema ānāgās 613,2, wo auch zum Theil der Sinn des lat. utinam angenommen werden könnte.

9) *gleichsam* (?) 665,8 ví sú víçvās abhiyújas vájrin vísvak ~ vrha.

10) *yáthā cid wie ja auch* ~ pūrve jaritāras āsús 460,4; *auf irgend eine Weise* nach kuvíd aṅgá 890,13.

11) *yáthā iva aṅgá gerade wie, ganz so wie* uvé... ~ bhavisyāti 912,7.

12) *yáthā-yathā, je nachdem, in dem Masse wie* mit dem Indicativ 350,5 ~ patāyantas viyemiré, evá evá tasthus savitar savāya te; 659,4 tād-tad agnis váyas dadhe, ~ kṛpanyāti; 937,1 ~ matāyas sánti nṛnām; 926,4 ~ mitrádhītāni samdadhús.

**yathā** dass. unbetont, nur in der Bedeutung 4,5, *wie, gleichsam wie*, und zwar, ausser der unter yáthā besprochenen Stelle 621,2, stets am Schlusse einer Verszeile. Der zum Vergleich dienende Gegenstand wird unmittelbar vor yathā genannt: víças 25,1; mánusas 26,4; krívim 30,1; tāyāvas 50,2; agnāyas 50,3; jéniam 130,6; karkarís 234,3; çicum 363,3; dhmatārī 363,5; tanyatús 379,8; dhenāvas 279,3; 407,7; nāvas im 408,4; virāvatas 531,5; váyas 641,5; táskarās 649,6; rathías 667,5; 748,1; vrsabhās 669,13; vrsabhām 621,2 (s. u. yáthā); rbhāvas 684,5; bhārabhrt 684,12; pitúr 695,4; savitúr 711,6; vanúças 776,29;